Monitores LCD de alto rendimiento

UML-262-90 | UML-422-90

BOSCH

es Manual del usuario

Índice

1	**Seguridad**	**5**
1.1	Instrucciones de seguridad importantes	5
1.2	Precauciones de seguridad	9
1.3	Avisos importantes	9
1.4	Asistencia al cliente y reparaciones	17
2	**Desembalaje**	**19**
2.1	Lista de piezas	19
3	**Paneles del monitor**	**20**
3.1	Panel de control frontal de UML-262-90	20
3.2	Panel inferior de UML-262-90	21
3.3	Panel frontal de UML-422-90	22
3.4	Panel de control posterior de UML-422-90	23
3.5	Panel inferior de UML-422-90	24
3.6	Mando a distancia	25
3.7	Instalación de las pilas del mando a distancia	27
4	**Descripción**	**28**
4.1	Características	29
4.2	Alimentación	29

5	**Instalación del monitor**	**30**
5.1	Ventilación	30
5.2	Montaje del monitor	30
5.2.1	Instalación en un escritorio	30
5.2.2	Montaje en pared	32
5.3	Conexión de la señal de vídeo compuesto al monitor	33
5.4	Conexión de la señal Y/C (S-Vídeo) al monitor	34
5.5	Conexión de audio al monitor	34
5.6	Conexión de la señal de PC al monitor	35
5.6.1	Conexión HDMI	35
5.6.2	Conexión DVI	35
5.6.3	Conexión VGA	36
5.7	Conexión de un disparador de alarma	36
5.8	Configuración de uno o varios monitores	39
6	**Desplazamiento por el monitor**	**41**
6.1	Desplazamiento por el panel frontal	41
6.2	Desplazamiento por la visualización en pantalla del monitor	43
6.3	Menús de visualización en pantalla	44
6.4	Menú Personal	44
6.5	Menú Imagen/Sonido	46
6.6	Menú PIP	49
6.7	Menú Configurar	50
7	**Gestión de energía**	**53**
7.1	Consumo de energía	53
7.2	Indicador LED	53
8	**Solución de problemas**	**54**
9	**Mantenimiento**	**56**
10	**Especificaciones técnicas**	**57**

1 Seguridad

1.1 Instrucciones de seguridad importantes

Lea, siga y guarde las siguientes instrucciones de seguridad para poder consultarlas en el futuro. Preste atención a todas las advertencias de la unidad y de las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la unidad.

1. **Limpieza:** desenchufe la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. Siga todas las instrucciones proporcionadas con la unidad. Por lo general, un paño seco es suficiente para la limpieza, pero también se puede utilizar un paño húmedo que no suelte pelusa o una gamuza. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
2. **Fuentes de calor:** la unidad no se debe instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros equipos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
3. **Ventilación:** las aberturas de la carcasa de la unidad tienen por objeto la ventilación para evitar el sobrecalentamiento y garantizar un funcionamiento fiable. No bloquee ni cubra estas aberturas. No coloque la unidad en ninguna carcasa, a menos que se ofrezca ventilación suficiente o que se indique en las instrucciones del fabricante.
4. **Agua:** no utilice esta unidad cerca de agua, como, por ejemplo, una bañera, un barreño, un fregadero, una cesta de la colada, un sótano húmedo, cerca de una piscina, un lugar exterior o cualquier zona clasificada como húmeda. Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, evite que la unidad quede expuesta a la lluvia o la humedad.
5. **Entrada de objetos y líquidos:** no introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios, ya que podrían entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo en la unidad. No coloque

sobre la unidad objetos llenos de líquido, como vasos o tazas.

6. **Tormenta eléctrica:** para una mayor protección durante tormentas eléctricas o cuando la unidad no se utiliza o no se supervisa durante un período prolongado, desenchufe la unidad de la toma de corriente y desconecte el cable del sistema. De esta forma evitará que se produzcan daños en la unidad debidos a tormentas eléctricas o subidas de tensión.
7. **Ajuste de los controles:** ajuste únicamente los controles especificados en las instrucciones de funcionamiento. Un ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños en la unidad. El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los especificados pueden provocar una exposición a radiaciones nocivas.
8. **Sobrecarga:** no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores ya que podrían provocarse incendios o descargas eléctricas.
9. **Protección del cable de alimentación y del enchufe**: coloque el enchufe y el cable de alimentación de manera que nadie los pise ni puedan quedar trabados debajo de algún objeto o contra el mismo en tomas de corriente y en la salida de la unidad.
10. **Desconexión de la alimentación:** las unidades reciben alimentación siempre que el cable de alimentación esté conectado a la fuente de alimentación. El cable de alimentación es el principal dispositivo de desconexión de alimentación para interrumpir la tensión de todas las unidades.

11. **Fuentes de alimentación:** utilice la unidad sólo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Antes de continuar, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la unidad que va a instalar.
    - Para unidades alimentadas por baterías, consulte las instrucciones de funcionamiento.
    - Para unidades con alimentación externa, use únicamente las fuentes de alimentación recomendadas o aprobadas.
    - Para unidades con una fuente de alimentación limitada, dicha fuente de alimentación debe cumplir las directivas de *EN60950*. La sustitución de la fuente de alimentación puede dañar la unidad o provocar un incendio o una descarga eléctrica.
    - Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que debe utilizar, consulte al distribuidor o a la compañía eléctrica local.
12. **Reparaciones:** no intente reparar la unidad por su cuenta. Si abre o retira las cubiertas, podría quedar expuesto a una tensión peligrosa u otros riesgos. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.
13. **Daños que requieren reparación:** desconecte la unidad de la fuente de alimentación de CA principal y remita las reparaciones al personal de servicio cualificado si se producen daños en el equipo, tales como:
    - el cable de alimentación o el enchufe están dañados;
    - exposición a humedad, agua y/o climas adversos (lluvia, nieve, etc.);
    - se ha derramado líquido en el equipo;
    - ha caído un objeto dentro de la unidad;
    - la unidad se ha caído o se ha dañado la carcasa de la misma;
    - el funcionamiento de la unidad presenta cambios notables;
    - la unidad no funciona con normalidad cuando el usuario sigue las instrucciones de funcionamiento.

14. **Piezas de repuesto:** asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución de piezas no autorizada puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros peligros.
15. **Comprobación de seguridad:** una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento en la unidad, deben realizarse comprobaciones de seguridad para garantizar que la unidad esté en condiciones óptimas de funcionamiento.
16. **Instalación:** instale esta unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante y según las normas aplicables en su país.
17. **Conexiones, cambios o modificaciones:** únicamente se deben utilizar conexiones y accesorios especificados por el fabricante. Cualquier cambio o modificación del equipo que no haya sido aprobado expresamente por Bosch podrá invalidar la garantía o, en caso de contrato de autorización, la autoridad para utilizar el equipo.

1.2 Precauciones de seguridad

¡PELIGRO!
Alto riesgo: este símbolo indica una situación de riesgo inminente, como "tensión peligrosa" en el interior del producto. Si no se evita, puede provocar descargas eléctricas, lesiones personales graves o incluso la muerte.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo medio: indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo bajo: indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se toman precauciones, pueden producirse daños materiales o riesgo de daños en la unidad.

1.3 Avisos importantes

Accesorios: no coloque esta unidad en ningún pie, trípode, soporte o montaje inestable. La unidad podría caer, causando heridas graves y/o provocando daños considerables a la misma. Utilice sólo el soporte, pie, trípode, montaje o dispositivo de sujeción especificado por el fabricante. Si utiliza un soporte, tenga cuidado al moverlo para evitar que el conjunto de unidad y soporte cause lesiones por posibles caídas. Si realiza una parada repentina, aplica un exceso de fuerza o lo coloca sobre una superficie inestable, el conjunto de unidad y soporte puede volcar. Monte la unidad conforme a las instrucciones del fabricante.

Conmutador de alimentación: incorpore a la instalación eléctrica del edificio un conmutador de alimentación con una separación mínima entre contactos de 3 mm en cada polo. Si fuera necesario abrir la carcasa para realizar reparaciones y/u otras actividades, utilice este conmutador como dispositivo de desconexión principal para apagar la tensión de la unidad.

Toma de tierra coaxial:

- Conecte el sistema de cableado a tierra si conecta un sistema de cableado externo a la unidad.
- Los equipos de exteriores sólo deben conectarse a las entradas de la unidad una vez que el enchufe con toma de tierra se haya conectado a una toma de corriente que también la tenga, o que el terminal con toma de tierra esté correctamente conectado a una fuente con toma de tierra.
- Desconecte los conectores de entrada de la unidad de los equipos de exteriores antes de desconectar el enchufe con toma de tierra o el terminal con toma de tierra.
- Tome las precauciones de seguridad adecuadas, tales como conectar las tomas de tierra, para cualquier equipo de exterior que se conecte a esta unidad.

Sólo en modelos para EE. UU.: la *sección 810* del *National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70* proporciona instrucciones para realizar una conexión a tierra adecuada de la estructura de montaje y soporte, del coaxial a una unidad de descarga, así como información sobre el tamaño de los conductores de tierra, la ubicación de la unidad de descarga, la conexión a electrodos de tierra y los requisitos del electrodo.

	Reciclable: este producto de Bosch se ha desarrollado y fabricado con componentes y material de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar. Este símbolo indica que los aparatos electrónicos y eléctricos que hayan terminado su vida útil se deben recoger y no ser desechados junto a los residuos domésticos. Suele haber sistemas de recogida distintos para los productos electrónicos y eléctricos que ya no se utilizan. Deposite estas unidades en alguna instalación de reciclado respetuosa con el medioambiente, según la *Directiva Europea 2002/96/EC*.

Vigilancia electrónica: este dispositivo está diseñado para su utilización exclusiva en áreas públicas. Las leyes federales de EE. UU. prohíben estrictamente la grabación ilegal de comunicaciones orales.

Declaración sobre el medio ambiente: Bosch está firmemente comprometida con la protección del medio ambiente. Esta unidad se ha diseñado para ser lo más respetuosa posible con el medio ambiente.

Dispositivo sensible a la electricidad estática: tome las precauciones de manipulación de componentes CMOS/MOS-FET adecuadas para evitar descargas de electricidad estática. NOTA: lleve muñequeras antiestáticas y siga las recomendaciones de seguridad ESD correspondientes al manipular placas de circuitos impresos sensibles a la electricidad estática.

Potencia del fusible: por motivos de protección de seguridad del dispositivo, el sistema de protección de los circuitos debe asegurarse con una potencia de fusible de 16 A como máximo, de acuerdo con la norma *NEC800 (CEC sección 60)*.

Toma de tierra y polarización: esta unidad puede disponer de un enchufe de línea corriente alternativa polarizado (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Esta característica de seguridad hace que el enchufe sólo encaje dentro de la toma de corriente de una única forma. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado para que sustituya la toma antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado. Además, esta unidad puede disponer de un enchufe de tres patillas con toma de tierra (un enchufe con una tercera patilla, para conexión a tierra). Esta característica de seguridad permite que el enchufe sólo encaje en una toma de corriente con toma de tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado para que sustituya la toma antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe provisto de toma de tierra.

Cambio de sitio de la unidad: antes de mover la unidad, desconecte el cable de alimentación. Desplace la unidad con cuidado. Si la empuja con fuerza o la golpea, podría dañar la unidad y las unidades de disco duro.

Señales en exteriores: la instalación para recibir señales del exterior, especialmente en lo relacionado con el aislamiento de

conductores de potencia y luz y la protección de circuitos abiertos, debe seguir las normas *NEC725* y *NEC800 (normas CEC 16-224* y *CEC sección 60)*.

Equipo conectado permanentemente: incorpore un dispositivo de desconexión de fácil acceso en el cableado del edificio.

Equipo conectable: instale la toma para la conexión junto al equipo para facilitar el acceso.

Reconexión de la alimentación: si es necesario apagar la unidad porque se superen las temperaturas de funcionamiento especificadas, desconecte el cable de alimentación, espere un mínimo de 30 segundos y vuelva a conectar el cable.

Líneas eléctricas: no coloque la pantalla en las proximidades de líneas eléctricas, circuitos de alimentación o luces eléctricas, ni en lugares en los que pueda entrar en contacto con éstos.

Montaje en rack

- Ventilación: no coloque esta unidad en instalaciones o racks sin la ventilación adecuada o que no sigan las instrucciones del fabricante. El equipo no debe exceder la temperatura máxima de funcionamiento.
- Carga mecánica: monte correctamente el equipo en un rack para evitar una situación de peligro debida a una carga mecánica inestable.

SELV

Todos los puertos de entrada/salida son circuitos SELV (Safety Extra Low Voltage, tensión baja y seguridad adicional). Los circuitos SELV sólo deben conectarse a otros circuitos SELV. Como los circuitos ISDN se consideran circuitos de voltaje de red telefónica, evite conectar el circuito SELV a los circuitos de voltaje de red telefónica (TNV).

Toma de tierra de servicio/Toma de tierra de seguridad

La toma de tierra de servicio se utiliza únicamente para el cumplimiento de las normas de seguridad y las prácticas de instalación en ciertos países. Bosch **no** recomienda conectar una toma de tierra de servicio a una de seguridad, a no ser que se indique de forma expresa. No obstante, si ambas tomas de tierra están conectadas y los bucles a tierra provocan

interferencias en la señal de vídeo, utilice un transformador de aislamiento (disponible en Bosch por separado).

¡PRECAUCIÓN!
Si conecta la toma de tierra de servicio a la de seguridad, pueden producirse bucles de tierra que podrían interrumpir el funcionamiento del sistema CCTV.

Pérdida de vídeo: dado que la pérdida de vídeo es un elemento inherente a la grabación de vídeo digital, Bosch Security Systems no se hace responsable de ningún daño derivado de la pérdida de información de vídeo. Para minimizar el riesgo de pérdida de información digital, Bosch Security Systems recomienda la implementación de varios sistemas de grabación redundantes, así como el uso de un procedimiento para realizar copias de seguridad de toda la información analógica y digital.

¡NOTA!
Éste es un producto de Clase A. El equipo podría causar interferencias de radio en un entorno doméstico, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas oportunas.

Información de FCC e ICES

Este dispositivo cumple con el *apartado 15* de las *normas de la FCC*. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de **Clase A**, de conformidad con lo dispuesto en el *apartado 15* de las *normas de la FCC* e *ICES-003* de *Industry Canada*. Dichas limitaciones se han establecido con el fin de proporcionar una protección adecuada frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un **entorno comercial**. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Si se utiliza en zonas residenciales, puede que cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las que corren a su cuenta.

No se podrá realizar ninguna modificación, intencional o involuntaria, no aprobada específicamente por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Si fuera necesario, el usuario debe consultar al distribuidor o a un técnico cualificado de radio y televisión para corregir el problema.

Puede que el usuario encuentre útil el siguiente folleto, preparado por la Federal Communications Commission: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* (Cómo identificar y solucionar problemas de interferencia de radio y televisión). Este folleto está disponible en la oficina Government Printing Office (Oficina estatal de impresión) de EE.UU., Washington, DC 20402, nº de ref. 004-000-00345-4.

Informations FCC et ICES

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Ce produit est conforme aux normes *FCC partie 15*. la mise en service est soumises aux deux conditions suivantes:

– cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
– cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumit, y compris les interférences qui pourraient influer sur son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT: Suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de **Classe A** en vertu de la *section 15 du règlement* de la *Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)*. Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une **installation commerciale**. Cette appareil génère, utilise et émet de l'energie de fréquence radio, et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procédera à une opération corrective. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problem*s (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Exención de responsabilidad

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") no ha probado el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto. UL sólo ha probado lo relacionado con los riesgos de incendio, descarga y/o daños personales según aparece en el documento *Standard(s) for Safety for Closed Circuit Television Equipment, UL 2044* de UL. La certificación de UL no cubre el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto.
UL NO ASUME NINGÚN TIPO DE REPRESENTACIÓN, GARANTÍA O CERTIFICACIÓN RELACIONADA CON EL RENDIMIENTO O LA FIABILIDAD DE NINGUNA FUNCIÓN DE SEGURIDAD O SEÑALIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO.

Exención de responsabilidad

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") no ha probado el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto. UL sólo ha probado lo relacionado con los riesgos de incendio, descarga y/o daños personales según aparece en el documento *Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 60950-1* de UL. La certificación de UL no cubre el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto.
UL NO CREA DE NINGÚN MODO REPRESENTACIONES, GARANTÍAS O CERTIFICACIONES RELACIONADAS CON EL RENDIMIENTO O LA FIABILIDAD DE NINGUNA FUNCIÓN RELACIONADA CON LA SEGURIDAD O LA SEÑALIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO.

Copyright

Este manual es propiedad intelectual de Bosch Security Systems y está protegido mediante copyright.
Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Es posible que todos los nombres de productos de hardware y software que se utilizan en este documento sean marcas comerciales registradas y por tanto deben tratarse como tales.

NOTA:

Este manual se ha recopilado con mucha atención y se ha comprobado minuciosamente la información que contiene. El texto era completo y correcto en el momento de la impresión. El desarrollo continuo de los productos puede implicar que el contenido de la guía del usuario pueda modificarse sin previo aviso. Bosch Security Systems no acepta responsabilidad ninguna por los daños que resulten directa o indirectamente de fallos, procesos inacabados o discrepancias entre la guía del usuario y el producto que se describe.

1.4 Asistencia al cliente y reparaciones

Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con el servicio de atención técnica de Bosch Security Systems más próximo para obtener una autorización de devolución e instrucciones de envío.

Servicios de atención técnica

EE. UU.

Centro de reparaciones

Teléfono: 800-566-2283

Fax: 800-366-1329

Correo electrónico: repair@us.bosch.com

Servicio de atención al cliente

Teléfono: 888-289-0096

Fax: 585-223-9180

Correo electrónico: security.sales@us.bosch.com

Asistencia técnica

Teléfono: 800-326-1450

Fax: 585-223-3508 ó 717-735-6560

Correo electrónico: technical.support@us.bosch.com

Canadá

Teléfono: 514-738-2434

Fax: 514-738-8480

Europa, Oriente Medio, África

Centro de reparaciones

Teléfono: 31 (0) 76-5721500

Fax: 31 (0) 76-5721413

Correo electrónico: RMADesk.STService@nl.bosch.com

Asia

Centro de reparaciones

Teléfono: 65 63522776

Fax: 65 63521776

Correo electrónico: rmahelpdesk@sg.bosch.com

Servicio de atención al cliente

Teléfono: 86 (0) 756 7633117 ó

86 (0) 756 7633121

Fax: 86 (0) 756 7631710

Correo electrónico: customer.service@cn.bosch.com

Garantía e información adicional

Si tiene alguna consulta sobre la garantía o desea obtener más información, póngase en contacto con el representante de Bosch Security Systems o visite nuestro sitio Web en www.boschsecurity.es.

2 Desembalaje

Desembale y manipule el equipo con cuidado. Si parece que algún componente se ha dañado durante el transporte, informe al transportista inmediatamente.
Compruebe que se hayan incluido todas las piezas que se mencionan en la lista de piezas que aparece a continuación. Si falta algún artículo, comuníquelo al representante de ventas o al representante de atención al cliente de Bosch Security Systems.
La caja de cartón original es el embalaje más seguro para transportar la unidad y deberá utilizarse para la devolución de la misma en caso de que deba repararse. Guárdela, ya que es posible que la necesite en el futuro.

2.1 Lista de piezas

Cantidad	Descripción
1	Monitor en color de pantalla plana LCD UML-262-90 o UML-422-90
1	Manual de instalación (folleto impreso, versión en español)
1	Manual de instalación (folleto impreso, versión en japonés)
1	Manual de instalación (CD-ROM, version multilingüe)
2	Cables de alimentación de 3 hilos con toma de tierra y 1,8 m (6 pies) de longitud: uno con enchufe para EE. UU. y otro con enchufe de tipo europeo continental
1	Adaptador de corriente (sólo UML-262-90)
1	Cable DVI-D a DVI-D de 1,8 m (6 pies)
1	Cable VGA a VGA (SUB-D), de 1,8 m (6 pies)
1	Cable de disparador
1	Mando a distancia
2	Pilas AAA

3 Paneles del monitor

3.1 Panel de control frontal de UML-262-90

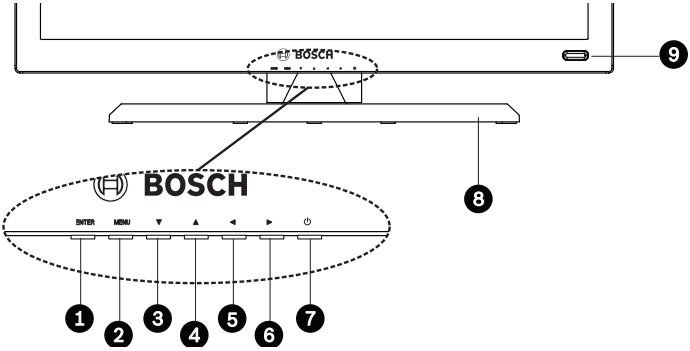


Figura 3.1 Panel frontal de UML-262-90

Ref.	Botón	Descripción	
1	Enter (Intro)	Permite seleccionar la señal que se va a visualizar.	
2	Menu (Menú)	Permite acceder a los menús de visualización en pantalla.	
3	▼	Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Activa la función Ajuste Automat. en el modo PC.	Permite desplazarse hacia abajo en la visualización en pantalla.
4	▲	Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla.	Permite desplazarse hacia arriba en la visualización en pantalla.
5	◀	Permite disminuir los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Permite reducir el volumen del audio.	Permite desplazarse hacia la izquierda en la visualización en pantalla.
6	▶	Permite aumentar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Realiza la función Enter (Intro) para los menús de visualización en pantalla. Permite aumentar el volumen de audio.	Permite desplazarse hacia la derecha en la visualización en pantalla.
7	Alimentación	Alimentación de la pantalla (encendida/apagada)	
8	Soporte ajustable	Soporte desmontable que permite ajustar libremente el ángulo de visión del monitor.	
9	Sensor IR e indicador LED	Recibe las señales de comando procedentes del mando a distancia. Indica el estado de funcionamiento del monitor: – Encendido (verde) – Apagado o en espera (rojo)	

3.2 Panel inferior de UML-262-90

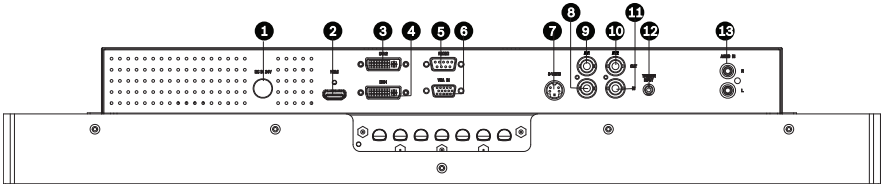


Figura 3.2 Vista inferior de UML-262-90 (panel de E/S)

Ref.		Ref.	
1	Entrada de 24 VCC	8	Entrada de vídeo 1 (AV1)
2	Entrada HDMI	9	Salida de vídeo 1 (AV1)
3	Entrada DVI-2	10	Salida de vídeo 2 (AV2)
4	Entrada DVI-1	11	Entrada de vídeo 2 (AV2)
5	Entrada RS-232 (para actualizaciones de firmware)	12	Entrada de disparador
6	Entrada VGA	13	Entrada de audio (izquierda/ derecha)
7	Entrada de S-Vídeo		

3.3 Panel frontal de UML-422-90

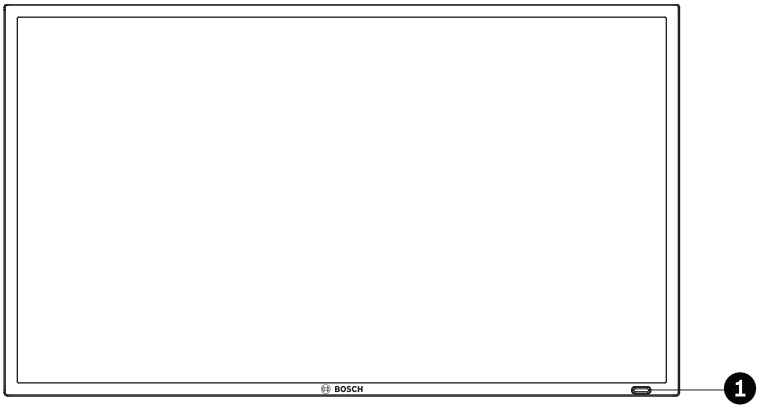


Figura 3.3 Vista frontal de UML-422-90

Ref.	Botón	Descripción
1	Sensor IR e indicador LED	Recibe las señales de comando procedentes del mando a distancia. Indica el estado de funcionamiento del monitor: – Encendido (verde) – Apagado o en espera (rojo)

3.4 Panel de control posterior de UML-422-90

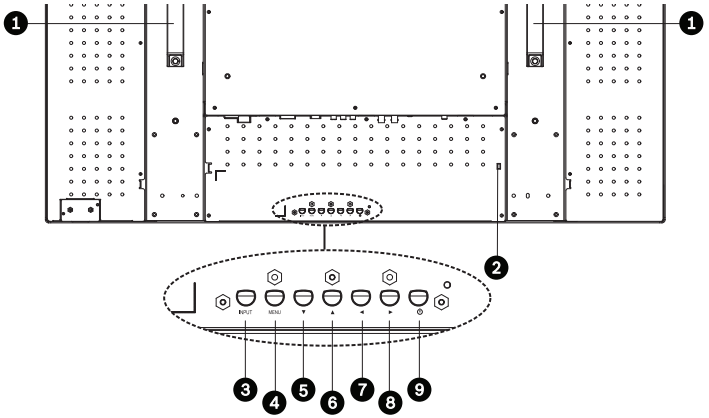


Figura 3.4 Panel de control y vista posterior de UML-422-90

Ref.	Botón	Descripción	
1	Asas	Use las asas para instalar y transportar el monitor.	
2	Cierre de seguridad Kensington	Úselo para instalar un cierre de seguridad tipo Kensington para evitar robos.	
3	Input (Entrada)	Permite seleccionar la señal que se va a visualizar.	
4	Menu (Menú)	Permite acceder a los menús de visualización en pantalla.	
5	▼	Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Activa la función Ajuste Automat. en el modo PC.	Permite desplazarse hacia abajo en la visualización en pantalla.
6	▲	Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla.	Permite desplazarse hacia arriba en la visualización en pantalla.
7	◀	Permite disminuir los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Permite reducir el volumen del audio.	Permite desplazarse hacia la izquierda en la visualización en pantalla.
8	▶	Permite aumentar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Realiza la función Enter (Intro) para los menús de visualización en pantalla. Permite aumentar el volumen de audio.	Permite desplazarse hacia la derecha en la visualización en pantalla.
9	Alimentación	Alimentación de la pantalla (encendida/apagada)	
10	Indicador LED	Indica el estado de funcionamiento del monitor: – Encendido (verde) – Apagado o en espera (rojo)	

3.5 Panel inferior de UML-422-90

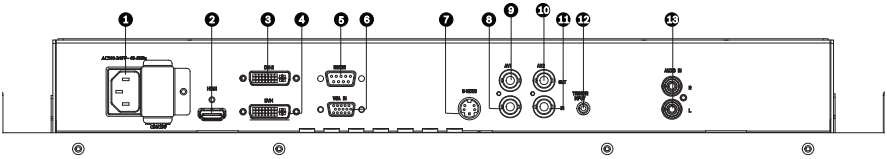


Figura 3.5 Vista inferior de UML-422-90 (panel de E/S)

Ref.		Ref.	
1	Entrada de 100 / 240 VCA	8	Entrada de vídeo 1 (AV1)
2	Entrada HDMI	9	Salida de vídeo 1 (AV1)
3	Entrada DVI-2	10	Salida de vídeo 2 (AV2)
4	Entrada DVI-1	11	Entrada de vídeo 2 (AV2)
5	Entrada RS-232 (para actualizaciones de firmware)	12	Entrada disparador
6	Entrada VGA	13	Entrada de audio (izquierda/ derecha)
7	Entrada de S-Vídeo		

3.6 Mando a distancia

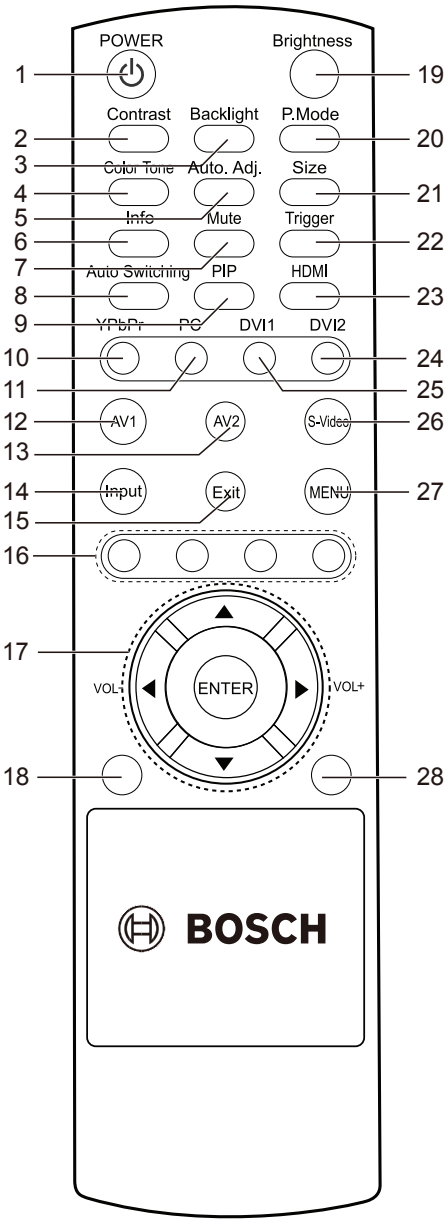


Figura 3.6 Imagen del mando a distancia

Ref.	Botón	Descripción
1	POWER	Permite encender y apagar el monitor.
2	Contrast	Permite ajustar el contraste de la imagen.
3	Backlight	Permite ajustar la intensidad de contraluz del panel LCD.
4	Color Tone	Permite ajustar el tono del color de la imagen.
5	Auto Adj.	Permite ajustar automáticamente el adaptador gráfico.
6	Info	Permite ver los ajustes de la entrada seleccionada.
7	Mute	Permite desactivar el sonido.
8	Auto Switching	Permite seleccionar la función de conmutación automática.
9	PIP	Permite seleccionar la función de superposición de imágenes (PIP).
10	YPbPr	(ninguna función)
11	PC	Permite seleccionar el modo PC.
12	AV1	Permite seleccionar el modo AV1.
13	AV2	Permite seleccionar el modo AV2.
14	Input (Entrada)	Permite seleccionar un origen de señal para visualizarla.
15	Exit (Salir)	Permite salir del menú de visualización en pantalla.
16	(ninguna función)	
17	Arrow keys; ENTER	Permite desplazar el cursor hacia abajo, arriba, izquierda o derecha en el menú de visualización en pantalla. También sirve para confirmar una selección en el menú de visualización en pantalla.
18	(ninguna función)	
19	Brightness	Permite ajustar el brillo de la imagen.
20	P. Mode	Permite seleccionar el modo de imagen. Púlselo de forma repetida para cambiar la selección.
21	Size	Permite seleccionar la relación de aspecto de la pantalla en el modo de vídeo. Púlselo de forma repetida para cambiar la selección.
22	Trigger	Permite seleccionar la función de disparador.
23	HDMI	Permite seleccionar el modo HDMI.
24	DVI2	Permite seleccionar el modo DVI2.
25	DV1	Permite seleccionar el modo DVI1.
26	S-Video	Permite seleccionar el modo S-Video.
27	MENU	Permite mostrar el menú principal de visualización en pantalla. Púlselo para volver al menú principal desde cualquier menú de la visualización en pantalla.
28	(ninguna función)	

3.7 Instalación de las pilas del mando a distancia

1. Gire el mando a distancia de modo que los botones queden hacia abajo, presione hacia abajo la cubierta y deslícela para extraerla.
2. Inserte dos (2) pilas alcalinas AAA nuevas, haciéndolas coincidir con las marcas (+) y (-) que hay en el interior de la cubierta de las pilas.
3. Vuelva a deslizar la cubierta de las pilas para colocarla en su sitio.

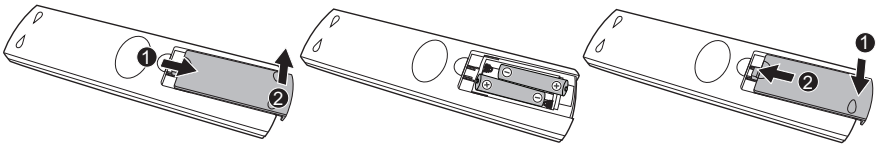


Figura 3.7 Colocación de las pilas en el mando a distancia

Nota: sustituya las pilas cuando sea necesario o, al menos, una vez al año. Deseche las pilas utilizadas de la forma apropiada.

4 Descripción

La gama de monitores LCD de alto rendimiento de Bosch permite visualizar imágenes en color en formato PAL o NTSC en los sistemas CCTV. Los monitores incluyen dos (2) entradas para conectores BNC de vídeo compuesto en bucle, una (1) entrada de audio RCA (izquierda/derecha) y una (1) entrada Y/C (S-Video) con un mini-DIN de cuatro patillas. Además, cada modelo incluye una entrada VGA analógica con un conector Sub-D de 15 patillas para hacer frente al creciente uso de PC y dispositivos de vídeo analógicos en aplicaciones de seguridad, una entrada de interfaz multimedia de alta definición (HDMI) y dos conectores DVI.

El acceso a las funciones de control del monitor se realiza desde los botones y los menús de visualización en pantalla. Consulte la *Sección 3 Paneles del monitor, Página 20* para obtener más información sobre los conectores y botones disponibles en cada modelo.

4.1 Características

- Modelos de 26" y 42".
- Detección automática de PAL/NTSC
- Entrada VGA
  - 640 x 480 (60/72/75 Hz)
  - 720 x 400 (70 Hz)
  - 800 x 600 (60/75 Hz)
  - 1024 x 768 (60/75 Hz)
  - 1280 x 768 (60 Hz)
  - 1280 x 960 (60 Hz)
  - 1280 x 1024 (60/75 Hz)
  - 1366 x 768 (60 Hz)
- Entrada de vídeo compuesto
- Entrada Y/C (S-Vídeo)
- Entrada DVI
- Entrada HDMI (480i 60 Hz, 480p 60 Hz, 576i 50 Hz, 576p 50 Hz, 720p 50/60 Hz, 1080i 50/60 Hz, 1080p 50/60 Hz)
- Entrada de disparador
- Visualización en pantalla multilingüe

4.2 Alimentación

Modelo	Tensión nominal	Rango de tensión	Potencia en tensión nominal	Formato de sinc.
UML-262-90	120/230 VCA 50/60 Hz	De 100 a 240 V	< 70 W	NTSC/PAL
UML-422-90	120/230 VCA 50/60 Hz	De 100 a 240 V	< 210 W	NTSC/PAL

5 Instalación del monitor

En este capítulo se describen los procesos de instalación de los monitores UML-262-90 y UML-422-90. La instalación debe ser realizada por personal de servicio cualificado y debe cumplir todas las normas locales.

5.1 Ventilación

Para evitar el sobrecalentamiento, asegúrese de que las aberturas de ventilación de la parte posterior del monitor no están cubiertas.

5.2 Montaje del monitor

Los monitores UML-262-90 y UML-422-90 se han diseñado para usarlos sobre un escritorio o montados en una pared o un rack.

5.2.1 Instalación en un escritorio

Los monitores de alto rendimiento de Bosch se suministran con un cable de alimentación para EE. UU. de 3 patillas y un cable de alimentación de tipo europeo de 3 patillas. Utilice el cable para EE. UU. cuando la alimentación disponible sea de 120 VCA y 60 Hz; utilice el cable de tipo europeo cuando la alimentación disponible sea de 230 VCA y 50 Hz. El monitor se ajusta automáticamente a cualquiera de estas tensiones de entrada.

UML-262-90

El ángulo de visión de la pantalla LCD se puede ajustar para adaptarlo al estado de control más cómodo.

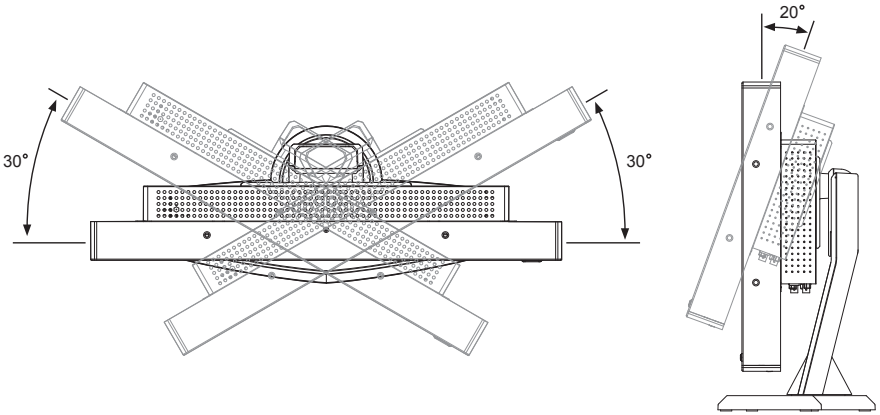


Figura 5.1 Ajuste del ángulo de visión (UML-262-90)

UML-422-90

Los soportes de escritorio (elemento 1) pueden instalarse en el panel posterior del monitor para una aplicación de escritorio.

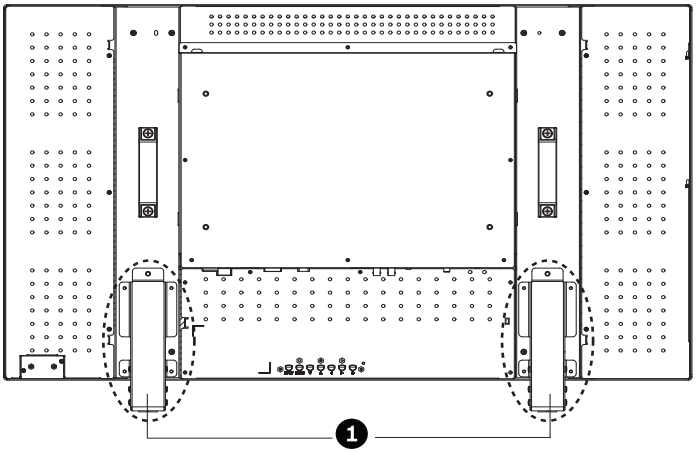


Figura 5.2 Instalación de los soportes de escritorio (UML-422-90)

5.2.2 Montaje en pared

El monitor puede montarse en una pared utilizando los orificios de montaje junto con el montaje de pared o soporte de giro/inclinación correspondientes. Consulte las cifras que aparecen a continuación para ver las dimensiones de los orificios de montaje de los monitores UML-262-90 y UML-422-90.

¡PRECAUCIÓN!

Use un sistema incluido en la lista de UL que esté certificado para soportar el peso del monitor correspondiente (sin soporte):

- UML-262-90: 10 kg (22,05 lb)
- UML-422-90: 23,85 kg (52,58 lb)

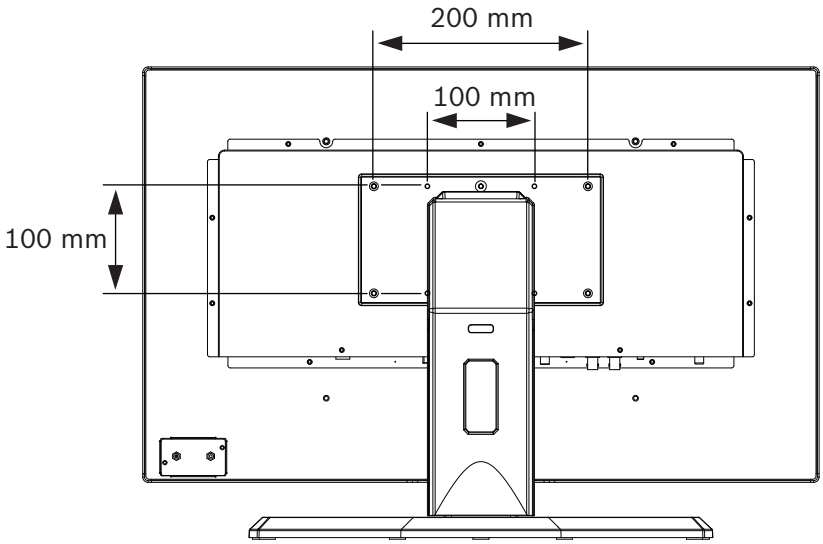


Figura 5.3 Dimensiones de los orificios de montaje de UML-262-90

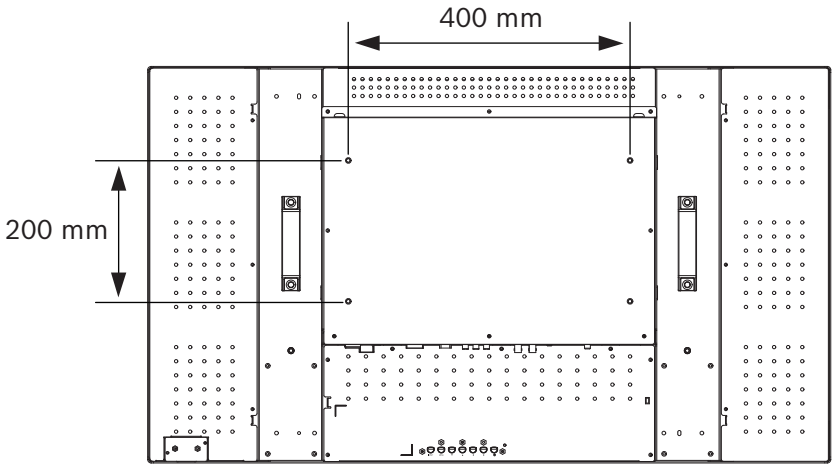


Figura 5.4 Dimensiones de los orificios de montaje de UML-422-90

5.3 Conexión de la señal de vídeo compuesto al monitor

Hay dos (2) conectores BNC ubicados en el panel lateral posterior del monitor para entradas de vídeo compuesto y dos (2) conectores BNC para salidas de vídeo compuesto (consulte la *Figura 3.2* y la *Figura 3.5*).

Nota: todas las entradas de vídeo están conectadas en bucle pasivo. La impedancia se establece automáticamente en 75 ohmios mediante la entrada de la señal en el conector de entrada, al mismo tiempo que funciona en modo de conexión simple (consulte la *Figura 5.10*). Si también se conecta un cable al conector de salida, la señal de vídeo se puede transmitir a otro monitor conectado mediante la función de conexión en bucle pasivo. De esta forma, se pueden conectar hasta tres (3) monitores (consulte la *Figura 5.11*).

Nota: para alternar entre AV1 y AV2, pulse el botón Enter (Intro) o Input (Entrada) y, a continuación, pulse la flecha hacia arriba o abajo en la parte frontal del monitor.

5.4 Conexión de la señal Y/C (S-Vídeo) al monitor

Hay un (1) conector tipo mini-DIN para la entrada de S-Vídeo (Y/C) (consulte la *Figura 3.2* y la *Figura 3.5*) en el panel de la parte posterior.

Nota: las entradas Y y C tienen una terminación de 75 ohmios.

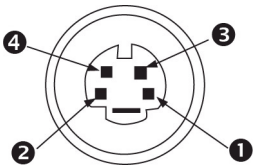


Figura 5.5 Distribución de las patillas del conector Y/C

Referencia	Entrada
1	Toma de tierra
2	Toma de tierra
3	Señal Y
4	Señal C

5.5 Conexión de audio al monitor

Hay un (1) conjunto de conectores de audio estéreo para la entrada de audio, situados en el panel posterior.

Esta entrada de audio no está asociada con ningún terminal de entrada del panel posterior y se puede conectar libremente a cualquier entrada de audio.

5.6 Conexión de la señal de PC al monitor

Hay tres formas de conectar la señal de PC al monitor: HDMI, DVI y VGA.

5.6.1 Conexión HDMI

Conecte un cable HDMI (no incluido) a la entrada HDMI del panel inferior del monitor.

Figura 5.6 Entrada HDMI

5.6.2 Conexión DVI

Conecte un cable DVI-D (incluido) a una de las entradas DVI-D del panel inferior del monitor.

Figura 5.7 Entrada DVI

5.6.3 Conexión VGA

Puede conectar una señal de PC al monitor mediante el conector VGA situado en el panel posterior y un cable VGA (SUB-D a SUB-D).

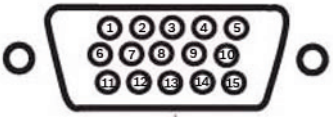


Figura 5.8 Entrada VGA

Patilla	Descripción	Patilla	Descripción	Patilla	Descripción
1	Vídeo rojo	6	Toma de tierra roja	11	Toma de tierra
2	Vídeo verde	7	Toma de tierra verde	12	SDA (para DDC)
3	Vídeo azul	8	Toma de tierra azul	13	Sinc. horizontal o sinc. horizontal y vertical
4	Toma de tierra	9	N/A	14	Sinc. vertical
5	Toma de tierra	10	Detección de cable de señal	15	SCL (para DDC)

5.7 Conexión de un disparador de alarma

El monitor tiene una entrada de disparador de alarma y un cable de disparador. Con estos componentes podrá conectar un relé de alarma de un dispositivo (por ejemplo, una cámara o una puerta). Conecte los dos terminales del cable de disparador en los puertos de salida de relé del dispositivo. A continuación, conecte el otro extremo del cable en el conector de la entrada de disparador del panel posterior del monitor. En la siguiente ilustración se muestra una configuración típica de un relé de alarma:

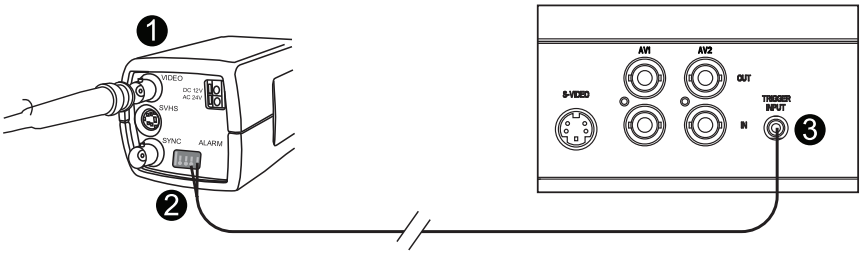


Figura 5.9 Relé de alarma de cámara a monitor

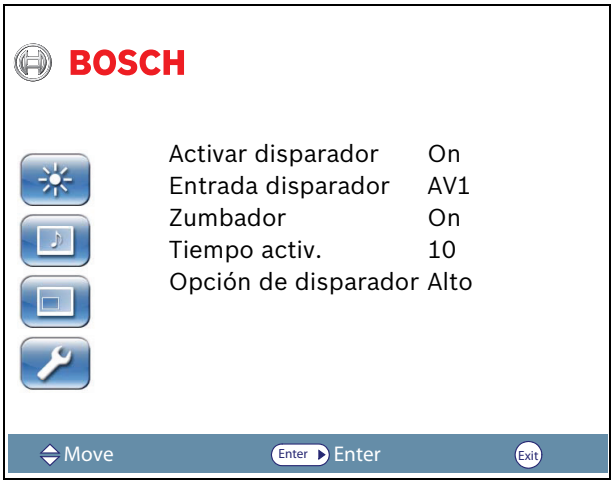
Referencia	Descripción
1	Cámara Dinion
2	Terminales conectados a las salidas de disparador 3 y 4
3	Panel posterior UML

En el ejemplo anterior, los terminales del cable de disparador se conectan a las salidas de disparador tres (3) y cuatro (4) de la cámara Dinion. El cable se conecta al panel posterior del monitor UML y, a continuación, se conecta el enchufe del cable al puerto de entrada del disparador.

Ejemplo: configuración típica de un disparador de alarma.
En este caso, la cámara Dinion se utiliza para detectar movimiento. Si la cámara detecta cualquier tipo de movimiento, envía una alarma al monitor UML. A continuación, el monitor activa la entrada de visualización del vídeo de la cámara Dinion y se activa un zumbador.

1. Conecte el cable coaxial de la salida de vídeo de la cámara Dinion a la entrada AV1 del monitor UML.
2. Configure los siguientes ajustes de la cámara Dinion:
   - VMD: VISUALIZAR
   - Área: 1
   - Activo: Activada
3. Conecte un terminal a la salida de relé tres (3), en la parte posterior de la cámara Dinion y conecte el otro a la salida de relé cuatro (4).

4. A continuación, conecte el otro extremo del cable de disparador al conector de la entrada de disparador del panel inferior del monitor.
5. Enchufe el monitor a una toma de corriente y, a continuación, pulse el botón de encendido.
6. Acceda al menú Disparador del monitor:
   a. Pulse el botón Menu (Menú).
   b. Pulse la flecha hacia abajo para acceder al menú Configurar.
   c. Pulse la flecha hacia la derecha para entrar en el menú Configurar.
   d. Pulse la flecha hacia abajo para desplazarse hasta la opción Disparador. A continuación, pulse la flecha hacia la derecha.
7. Realice los cambios necesarios en el menú Disparador, de modo que los ajustes coincidan con los siguientes:



8. Pulse el botón Menu (Menú) tres (3) veces para salir del menú y volver a la visualización de vídeo.

5.8 Configuración de uno o varios monitores

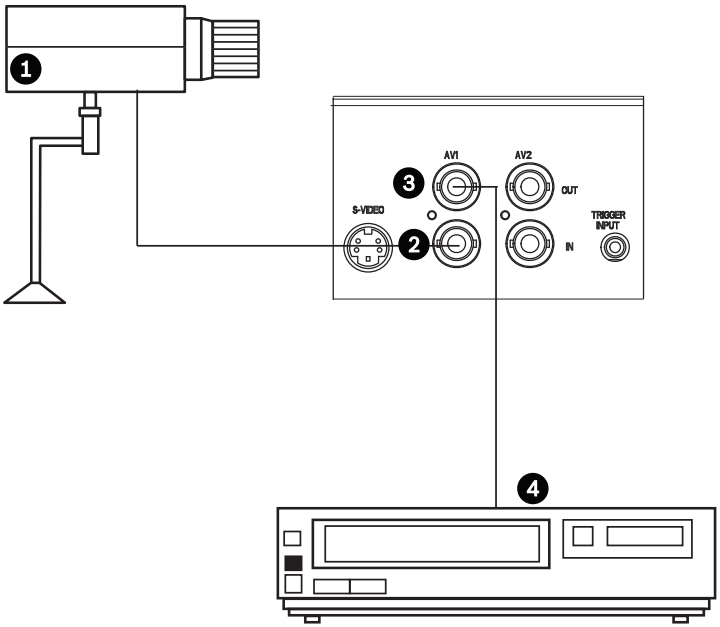


Figura 5.10 Configuración de un monitor

Ref.	Descripción	Ref.	Descripción
1	Cámara de vídeo	3	Salida AV1
2	Entrada AV1	4	DVR

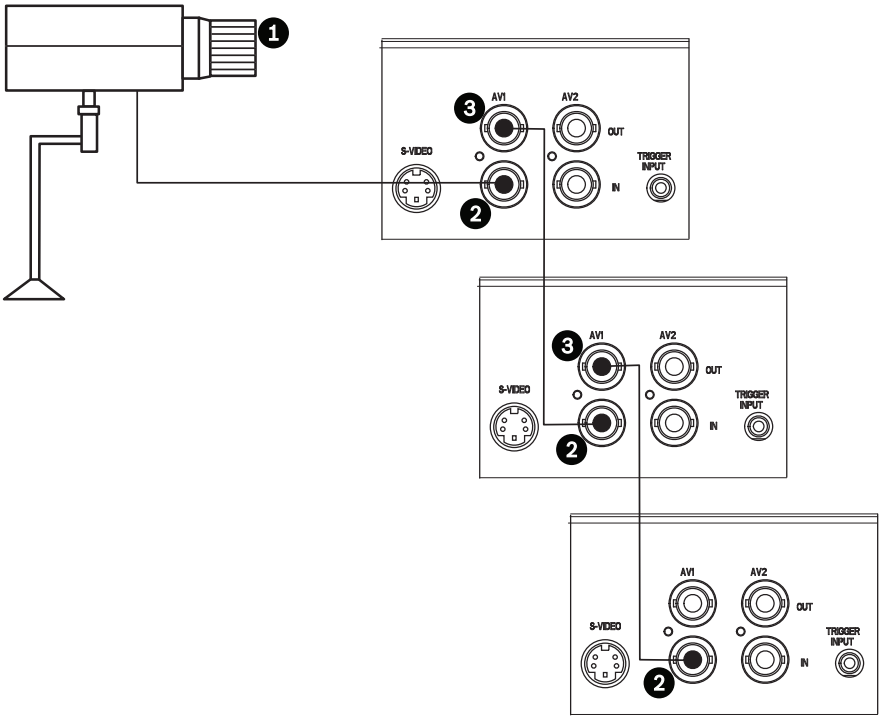


Figura 5.11 Configuración de varios monitores

Ref.	Descripción
1	Cámara de vídeo
2	Entrada AV1
3	Salida AV1

6 Desplazamiento por el monitor

6.1 Desplazamiento por el panel frontal

Use el panel frontal para realizar cualquier ajuste en el menú de visualización en pantalla de UML-262-90 y UML-422-90. Consulte la figura siguiente para ver una descripción del panel frontal.

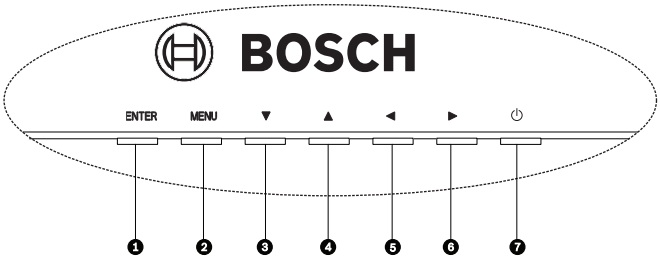


Figura 6.1 Botones del panel de control de UML-262-90

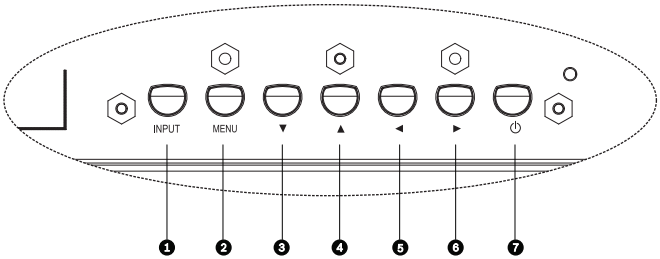


Figura 6.2 Botones del panel de control de UML-422-90

Ref.	Botón	Descripción	
1	Enter/Input (Intro/Entrada)	Permite seleccionar la señal que se va a visualizar.	
2	Menu (Menú)	Permite acceder a los menús de visualización en pantalla.	
3		Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Permite realizar un ajuste automático en el modo PC.	Permite desplazarse hacia abajo en la visualización en pantalla.
4		Permite ajustar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla.	Permite desplazarse hacia arriba en la visualización en pantalla.
5		Permite disminuir los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Permite reducir el volumen del audio.	Permite desplazarse hacia la izquierda en la visualización en pantalla.
6		Permite aumentar los valores cuando está abierta la visualización en pantalla. Realiza la función Enter (Intro) para los menús de visualización en pantalla. Permite aumentar el volumen de audio.	Permite desplazarse hacia la derecha en la visualización en pantalla.
7	Alimentación	Alimentación de la pantalla (encendida/apagada)	

6.2 Desplazamiento por la visualización en pantalla del monitor

Los monitores UML-262-90 y UML-422-90 ofrecen dos (2) modos, uno de vídeo y otro de PC. La pantalla LCD se programa a través de los menús y submenús de la visualización en pantalla, que permiten al operador seleccionar los parámetros de funcionamiento. Para acceder a los menús de visualización en pantalla, pulse el botón Menu (Menú) en el panel de control o en el mando a distancia. Utilice el panel de control del monitor o el mando a distancia para realizar cualquier ajuste en la visualización en pantalla.

¡NOTA!
Cuando se desplace por los menús de visualización en pantalla, utilice el botón Input (Entrada) o Enter (Intro) para seleccionar un menú y el botón Menu (Menú) para salir de él.

Para desplazarse por los menús de configuración, siga los pasos siguientes:

1. Conecte el cable CVBS, S-Video, DVI, HDMI o VGA.
2. Pulse el botón de encendido para encender la unidad (consulte la *Figura 6.1*).
3. Si es necesario, pulse el botón Input (Entrada) o Enter (Intro) y los botones ▲ y ▼ hasta que aparezca una señal.
4. Pulse el botón Menu (Menú) para activar las selecciones del menú principal (consulte la *Figura 6.1*).
5. Pulse los botones ▲ y ▼ para seleccionar un menú.
6. Pulse el botón ▶ para acceder al menú seleccionado.
7. Pulse los botones ▲ y ▼ para seleccionar un elemento del submenú.
8. Pulse el botón ◀ ▶ para alternar entre los valores de visualización en pantalla.
9. Pulse el botón Menu (Menú) para salir del menú seleccionado y volver a la barra de menús o para confirmar una selección.
10. Vuelva a pulsar el botón Menu (Menú) para salir de la barra de menús de visualización en pantalla.

6.3 Menús de visualización en pantalla

Hay cuatro (4) menús en pantalla que permiten personalizar los ajustes. Pulse el botón Menu (Menú) para acceder al menú de visualización en pantalla.

Icono	Menú	Función
	Personal	Permite establecer los ajustes Brillo, Contraste, Color, Matiz, Nitidez y Contraluz para el rendimiento de vídeo. (Las opciones de menú son diferentes en los modos de vídeo y PC).
	Imagen/Sonido	Permite establecer los ajustes Modo de imagen, Tono color, Fuente de audio, Mudo, Volumen, PC y Tamaño. (Las opciones de menú son diferentes en los modos de vídeo y PC).
	PIP	Permite establecer los ajustes Activar PIP, Subentrada, Tamaño de PIP, Posición de PIP e Intercambiar PIP.
	Configurar	Permite restablecer los ajustes predeterminados de fábrica y definir los ajustes Idioma, OSD Tone, Pantalla azul, Bloqueo de teclas, Disparador, Conmut. auto., Monitor Wall (sólo UML-422-90) y Retención imágenes.

6.4 Menú Personal

Para acceder al menú Personal, pulse el botón Menu (Menú) en el panel de control del monitor. A continuación, pulse la flecha hacia arriba o abajo para seleccionar el menú Personal. Pulse la flecha hacia la derecha para acceder al menú y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para realizar la selección. Cuando termine, pulse el botón Menu (Menú) para guardar los cambios y, a continuación, pulse el botón Menu (Menú) de nuevo para salir de la visualización en pantalla.

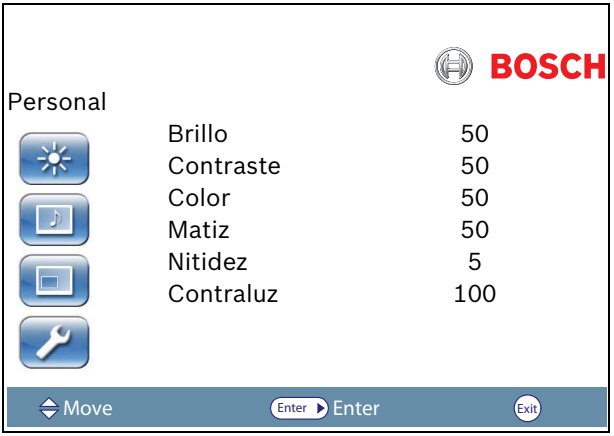


Tabla 6.1 Menú Personal (modo de vídeo)

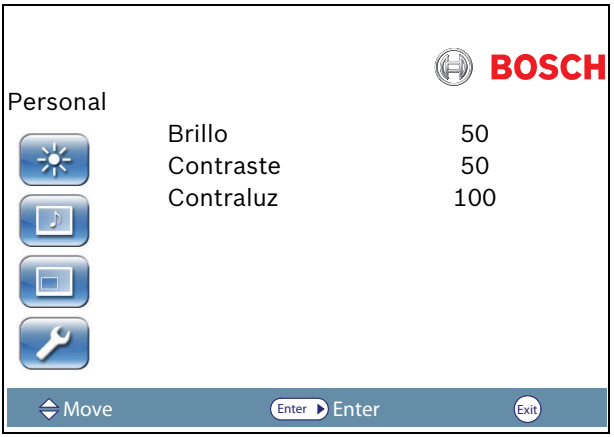


Tabla 6.2 Menú Personal (modo PC)

Submenú	Definición
Brillo	Permite ajustar el nivel de brillo para el rendimiento de vídeo (rango 0-100).
Contraste	Permite ajustar el nivel de contraste para el rendimiento de vídeo (rango 0-100).
Color	Permite ajustar la intensidad general del color de la pantalla (rango 0-100).
Matiz	Permite ajustar el matiz de la imagen (rango 0-100). Sólo NTSC.
Nitidez	Permite ajustar el nivel de nitidez para el rendimiento de vídeo (rango 0-10).
Contraluz	Permite ajustar la intensidad de contraluz de la pantalla LCD (rango 0-100).

6.5 Menú Imagen/Sonido

Para acceder al menú Imagen/Sonido, pulse el botón Menu (Menú) del panel de control del monitor y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar el icono Imagen/Sonido. Pulse la flecha hacia la derecha para acceder al menú y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar un submenú. Cuando termine, pulse el botón Menu (Menú) para guardar los cambios y, a continuación, pulse el botón Menu (Menú) de nuevo para salir de la visualización en pantalla.

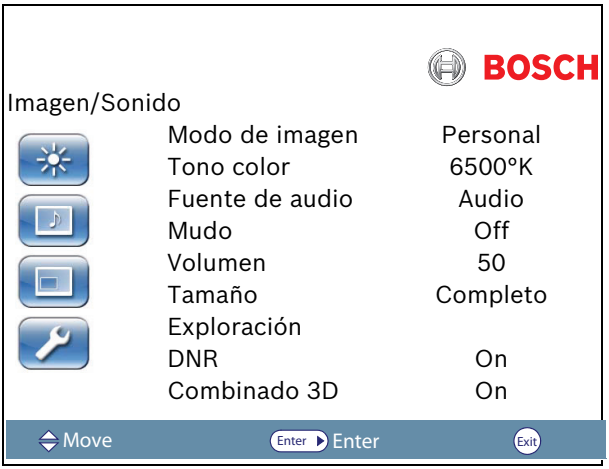


Tabla 6.3 Menú Imagen/Sonido (modo de vídeo)

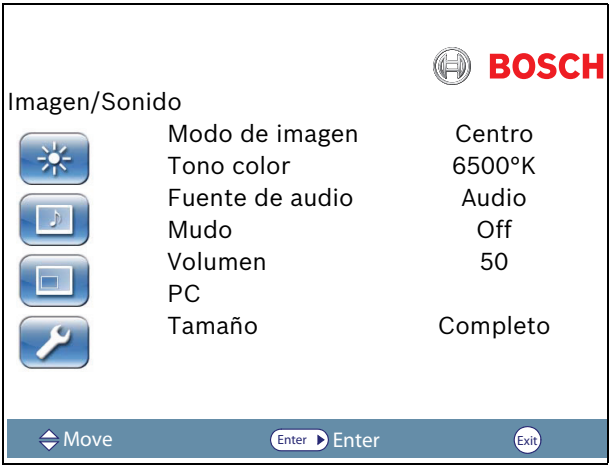


Tabla 6.4 Menú Imagen/Sonido (modo PC)

Submenú	Definición
Modo de imagen (modo de vídeo)	Permite seleccionar el modo de control de imagen automático. Las opciones son: **Personal**: se aplican los valores seleccionados por el usuario en el menú **Personal**. **Dinámico**: permite ajustar automáticamente el brillo, el contraste y la nitidez, maximizando la calidad de vídeo en la imagen. **Estándar**: aplica los valores predeterminados de fábrica.
Modo de imagen (modo PC)	Permite seleccionar el modo de control de imagen automático. Las opciones son **Personal, Alto, Centro y Bajo**.
Tono color	Permite seleccionar la temperatura del color. Las opciones son **5500°K, 6500°K y 7500°K**.
Fuente de audio	Permite seleccionar la fuente de entrada de audio. Las opciones son: **HDMI**: señal procedente del conector HDMI. **Audio**: señal procedente del conector de entrada de audio.
Mudo	Permite activar/desactivar el audio. Las opciones son: **On y Off**.
Volumen	Permite controlar el volumen de salida del altavoz incorporado (rango 0-100).

PC (modo PC)	Permite seleccionar entre el ajuste automático o manual de la pantalla de escritorio. **Ajuste Automat.**: sincroniza automáticamente la pantalla con el adaptador gráfico. Las opciones manuales son: **Phase** (rango 0-32), **Posición-H** (rango 0-100), **Posición-V** (rango 0-100), **Frecuencia** (rango 0-32).
Tamaño	Permite seleccionar el modo **Aspect Ratio Control** (Control de relación de aspecto). Las opciones son: **Completo, Normal, Zoom 1 y Zoom 2.**
Exploración (modo de vídeo)	Permite definir los ajustes de exploración al visualizar señales de vídeo (no de PC): **H-Phase (Fase H)**: permite ajustar la fase horizontal de la imagen explorada (rango 1-9). **V-Phase (Fase V)**: permite ajustar la fase vertical de la imagen explorada (rango 1-9). **Exploración H**: permite ajustar el tamaño de exploración horizontal (rango 1-9). **Exploración V**: permite ajustar el tamaño de exploración vertical (rango 1-9).
DNR (modo de vídeo)	Permite **activar o desactivar** la reducción de ruido. La desactivación de esta función reduce ligeramente la calidad de vídeo, pero mejora el tiempo de respuesta de los monitores al movimiento.
Combinado 3D (modo de vídeo)	Permite activar o desactivar el filtro combinado 3D.

6.6 Menú PIP

Para acceder al menú PIP, pulse el botón Menu (Menú) del panel de control del monitor y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar el icono PIP. Pulse la flecha hacia la derecha para acceder al menú y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar un submenú. Cuando termine, pulse el botón Menu (Menú) para guardar los cambios y, a continuación, pulse el botón Menu (Menú) de nuevo para salir de la visualización en pantalla.

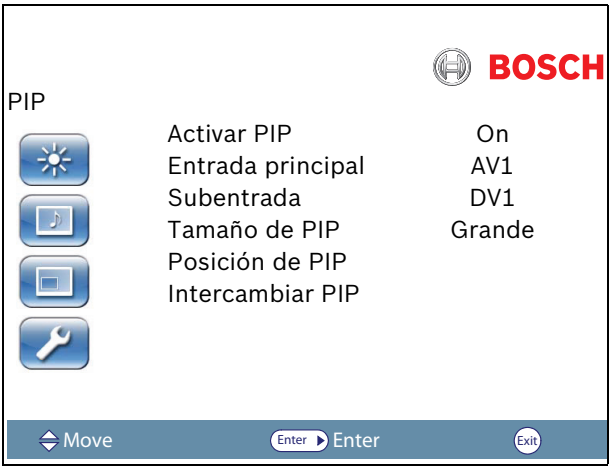


Tabla 6.5 Menú PIP

Submenú	Definición
Activar PIP	Permite activar la función PIP.
Entrada principal Subentrada	Permite seleccionar la fuente de entrada de vídeo de la imagen principal y la secundaria. Consulte la *Tabla 6.6, Página 50* para ver la disponibilidad las combinaciones de fuentes de entrada.
Tamaño de PIP	Permite seleccionar el tamaño de la imagen secundaria. Las opciones son **Grande** o **Pequeña**.
Posición de PIP	Permite ajustar la posición de la imagen secundaria en la imagen principal. Pulse las teclas de flecha para realizar los ajustes.
Intercambiar PIP	Permite alternar entre la imagen principal y secundaria en el modo PIP. Pulse repetidamente para cambiar la selección.

Disponibilidad de PIP

La tabla siguiente muestra la disponibilidad de las combinaciones de fuentes de entrada para la función PIP. (Un signo “+” indica una combinación permitida, mientras que una casilla en blanco indica que dicha combinación no es posible).

		Fuente de entrada de la imagen principal						
		AV1	AV2	S-Vídeo	PC	DVI1	DVI2	HDMI
Imagen secundaria	AV1		+	+	+	+	+	+
	AV2	+		+	+	+	+	+
	S-Vídeo	+	+		+	+	+	+
	PC	+	+	+				
	DVI1	+	+	+				
	DVI2	+	+	+				
	HDMI	+	+	+				

Tabla 6.6 Disponibilidad de PIP

6.7 Menú Configurar

Para acceder al menú Configurar, pulse el botón Menu (Menú) en el panel de control del monitor y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar el icono Configurar. Pulse la flecha hacia la derecha para acceder al menú y, a continuación, pulse las flechas hacia arriba o abajo para seleccionar un submenú. Cuando termine, pulse el botón Menu (Menú) para guardar los cambios y, a continuación, pulse el botón Menu (Menú) de nuevo para salir de la visualización en pantalla.

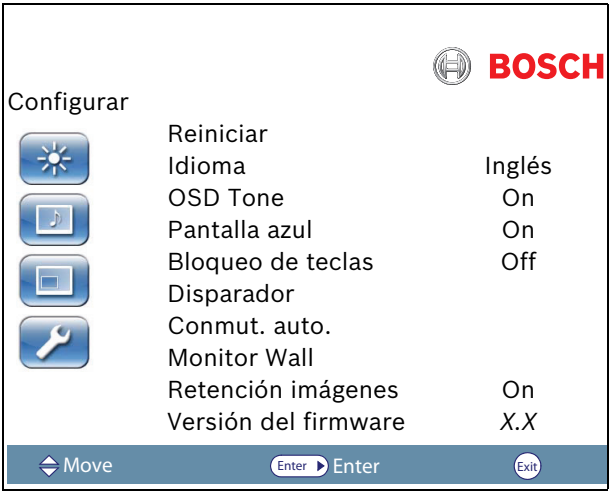


Tabla 6.7 Menú Configurar

Submenú	Definición
Reiniciar	Permite restaurar los ajustes predeterminados.
Idioma	Permite ajustar el idioma de la visualización en pantalla. Las opciones son: **Inglés, Francés, Español, Dutch (Neerlandés), German (Alemán), Italiano, Portugués, Ruso, Polish (Polaco), Chino simpl. y Japonés.**
OSD Tone	Permite seleccionar el tipo de fondo para el menú de visualización en pantalla. Las opciones son: **Transparencia** y **On**.
Pantalla azul	Permite activar o desactivar la indicación de pérdida de vídeo. Las opciones son: **On**: se muestra un fondo azul cuando se detecta la pérdida de vídeo. **Off**: se muestra un fondo negro cuando se detecta la pérdida de vídeo.
Bloqueo de teclas	Permite activar o desactivar la función Bloqueo de teclas.

Disparador	Permite activar o desactivar la función Disparador y configura los ajustes del disparador cuando está habilitado: **Activar disparador**: permite **activar** o **desactivar** la función Disparador. **Entrada disparador**: permite seleccionar la señal de entrada que se muestra cuando se recibe una señal de disparador. **Zumbador**: permite **activar** o **desactivar** el zumbador del disparador. **Tiempo activ.**: permite establecer el periodo de tiempo durante el que se mostrará la entrada de disparador (según lo establecido por la función Entrada disparador). Cuando el tiempo se agota, el monitor vuelve automáticamente a la última entrada visualizada. **Opción de disparador**: permite establecer el tipo de señal de disparador a **N/C** (normalmente cerrada), **N/A** (normalmente abierta), **Alto** (2~5V) o **Bajo** (0~0,6V).
Conmut. auto.	Permite activar o desactivar la función de conmutación automática que permite al monitor cambiar automáticamente y mostrar una señal de entrada disponible.
Monitor Wall	Si dispone varios monitores UML-422-90 para formar un panel de monitores, use esta función para configurar los ajustes del mismo: **Índice X.**: permite seleccionar la posición horizontal del monitor en la matriz del panel de monitores. **Matriz**: permite seleccionar la configuración de la matriz del panel de monitores. **Índice Y.**: permite seleccionar la posición vertical del monitor en la matriz del panel de monitores.
Retención imágenes	Si se activa, el monitor LCD muestra automáticamente patrones de movimiento rápido para evitar la retención de imágenes en la pantalla.
Versión del firmware	Permite comprobar la versión del firmware del monitor.

¡NOTA!

Cuando se active el bloqueo de teclas a través del panel de control, utilice los botones de éste para desactivar el comando de bloqueo. Para desactivar la función de bloqueo de teclas con los botones del panel de control, mantenga pulsados los botones Input (Entrada) y Menu (Menú) hasta que el monitor muestre el mensaje Teclas desbloqueadas.

7 Gestión de energía

Estos monitores incluyen un sistema de gestión de la energía que les permite cambiar al modo de ahorro al recibir la señal de gestión de energía de pantalla (DPMS) de una tarjeta de vídeo DPMS.

La tarjeta de vídeo compatible con DPMS lleva a cabo esta señalización al no enviar una señal horizontal, vertical ni de sincronización.

El monitor entra en el modo correspondiente tras identificar los tres (3) modos del sistema de señalización.

7.1 Consumo de energía

Modo	Consumo de energía	
	UML-262-90	**UML-422-90**
ENCENDIDO	70 W	210 W
APAGADO	1 W	1 W

7.2 Indicador LED

La función de gestión de energía del monitor consta de las siguientes fases:

Modo	**Color del LED**	**Funcionamiento del monitor**
ENCENDIDO	Verde	Funcionamiento normal
MODO INCOMPATIBLE	Verde	Funcionamiento normal, pero la pantalla muestra un mensaje de error.
APAGADO	Rojo	No está activo

8 Solución de problemas

Problema	Solución
No aparecen imágenes en la pantalla	– Compruebe que el cable de alimentación del monitor esté conectado correctamente a la toma de corriente, al cable de extensión con toma de tierra o a la regleta. – El interruptor de encendido debe estar en la posición de encendido y el LED iluminado. – Compruebe que los ajustes Brillo y/o Contraste de la pantalla no se han establecido en los niveles mínimos.
Se muestra el mensaje "Modo espera"	– El cable de señal se debe conectar correctamente a la tarjeta de vídeo/ordenador. – La tarjeta de vídeo se debe insertar completamente en su ranura y el ordenador debe estar encendido.
La imagen de la pantalla no está centrada, es demasiado pequeña o demasiado grande en el modo PC	Pulse la flecha hacia abajo para activar la función Ajuste Automat. O bien, Ajuste los valores de Frecuencia y Phase en el submenú de visualización en pantalla del PC.
Hay ruido vertical u horizontal en la imagen	Pulse la flecha hacia abajo para activar la función Ajuste Automat. O bien, Ajuste los valores de Frecuencia y Phase en el submenú de visualización en pantalla del PC.

Problema	Solución
Colores incorrectos	Seleccione 5500°K, 6500°K o 7500°K en el menú Tono color. O bien, Utilice la función Reiniciar para restablecer los ajustes predeterminados.
Aparece el mensaje de error “Fuera alcance”.	El PC funciona con una resolución o una velocidad de actualización incompatible con el monitor. Cambie el modo de sincronización del PC a una de las combinaciones válidas siguientes: – 640 x 480; 60/72/75 Hz – 720 x 400; 70 Hz – 800 x 600; 60/75 Hz – 1024 x 768; 60/75 Hz – 1280 x 768; 60 Hz – 1280 x 960; 60 Hz – 1280 x 1024; 60/75 Hz – 1366 x 768; 60 Hz

9 Mantenimiento

Para limpiar la pantalla LCD, retire las gotas de agua o la grasa inmediatamente con un algodón absorbente o un paño suave que no suelte pelusa. La presencia de líquido sobre la pantalla durante largos periodos puede provocar la aparición de manchas y decoloración. Si la superficie (polarizador) de la pantalla LCD está sucia o manchada, utilice un algodón absorbente o un paño suave que no suelte pelusa para eliminar los residuos de la siguiente forma:

1. Apague la pantalla y desconéctela de la fuente de alimentación.
2. No pulverice ningún líquido directamente sobre la pantalla. Humedezca un algodón absorbente o un paño limpio, suave y que no suelte pelusa sólo con agua (las toallas de papel o los paños sucios pueden arañar la pantalla).
3. Limpie la pantalla empezando por la parte superior hasta la inferior con un movimiento descendente. Intente no presionar demasiado para evitar daños en la pantalla.
4. Para evitar las rayas, vuelva a limpiar la pantalla con otro paño limpio, seco y que no suelte pelusa.

¡NOTA!
Si el agua no es suficiente, utilice un limpiador suave específico para pantallas LCD, disponible en tiendas de suministros para oficinas.

No utilice ninguno de los siguientes elementos como agentes limpiadores:

- Materiales del tipo de la acetona
- Alcohol etílico
- Ácido etílico
- Tolueno
- Cloruro de metileno
- Amoníaco

El uso de esto materiales puede dañar permanentemente el polarizador debido a una reacción química.

10 Especificaciones técnicas

Modelo	UML-262-90	UML-422-90
Especificaciones de LCD		
Tipo de LCD	LCD digital de 26,02"	LCD digital de 42,02"
Tipo de retroiluminación	CCFL	CCFL
Paso de píxel (H x V)	0,3 x 0,3 mm	0,4845 x 0,4845 mm
Brillo	450 cd/m^2 (normal)	700 cd/m^2 (normal)
Relación de contraste	4000:1 (normal)	3500:1 (normal)
Tiempo de respuesta	8 ms (normal)	8 ms (normal)
Resolución (H x V)	1920 x 1080	1920 x 1080
Frecuencia	Horizontal: 60 - 73 KHz Vertical: 47 - 63 Hz	
Señal de entrada		
Vídeo	BNC, entrada de dos canales, 1 Vp-p, terminación de 75 ohmios, salida en bucle	
S-Vídeo	Mini DIN de 4 patillas, entrada de un canal (Y/C)	
HDMI	1 Entrada	
DVI-D	2 Entradas digitales	
PC RGB	Conector Sub-D de 15 patillas	
Audio	1 Entrada (izquierda/derecha)	
Disparador	1 Entrada de disparador	
Área de visualización activa (An. x Al.)	576 x 324 mm	930,24 x 523,26 mm
Dimensiones de embalaje (An. x Al. x Pr.)	722 x 544 x 302 mm (28,4 x 21,4 x 11,9 pulg.)	1.115 x 707 x 275 mm (43,9 x 27,8 x 10,8 pulg.)
Peso	14 kg (30,86 lb)	25 kg (55,12 lb)
Alimentación	24 VCC, 5 A (monitor) 120/230 VCA, 50/60 Hz (adaptador de corriente)	120/230 VCA, 50/60 Hz

Bosch Security Systems, Inc.

www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2010